

To sell anything  
& everything...

**THE RECORD**  
Classifieds

Sherbrooke: 569-9525  
Knowlton: 242-1188

# THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

## Thought of the Day

Happiness grows at  
our own firesides, and  
is not to be picked in  
strangers' gardens.

— Douglas Jerrold

60 CENTS

THURSDAY, APRIL 23, 1998

## Bedford board Grade 7 students can stay in elementary schools

By Rita Legault  
SHERBROOKE

The provisional council which is overseeing the merger between the Eastern Townships and District of Bedford school boards has decided against forcing Bedford board parents to bus all secondary one students to Massey-Vanier High School in Cowansville.

Faced with massive opposition, which included a 500-name petition from parents in Granby, the provisional council voted earlier this month to maintain the status quo for the next three years.

Right now, students entering Grade 7 in most District of Bedford schools can elect to remain at their elementary school rather than busing to Massey-Vanier. More than half of parents now opt to have their children remain closer to home, avoiding long bus rides for their first year of high school.

But with changes to curriculum that include a new technology program in the first cycle of high school, the board had recommended that all secondary students should attend Massey-Vanier. Schools must also adhere to required instruction times - 1410 minutes per week in elementary, and 1500 minutes in secondary schools.

The provisional council, which was set up to oversee the merger of the two boards and the transformation from confessional to linguistic board, did not have the obligation to consult parents and

school committees under the Education Act.

Although protesting parents had earlier accused the board of trying to pull a fast one, provisional council director general Jim Bissell said the council has always intended to consult parents.

Bissell said this week parents were overwhelmingly in favor of the status quo which was adopted by the council in the Deeds of Establishment for the next three years.

"It was not a marginal reaction," Bissell said adding that the overwhelming majority of parents wanted to ensure their children could spend an extra year in elementary schools before heading to a large regional high school.

Provisional council chair Margaret Faulks said the unified board will have to see how allowing Grade 7 students to remain at the elementary level for an extra year works with the curriculum changes.

"I imagine that the issue of moving all Secondary 1 students to Massey-Vanier may be re-examined next year," she said, adding that by law the deeds of establishment have to be renewed each year.

But Bissell said the deeds of establishment normally project the use of each building for the next three years.

"The next school board could change it, but once the deeds are approved they tend to remain that way," he said, adding that the three-year projections ensure stability, which was the main argument parents used to block the change.

## VOLUNTEERING THEIR TIME



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

Waterloo Elementary School grade one student Ben Lessard is aided by volunteer tutor Vanessa Stretch in an afterschool homework program. For more, please see page 3.

## Complaint filed with the OLF BMP Hospital to remove bilingual signs

By Maurice Crossfield  
KNOWLTON

The Brome-Missisquoi-Perkins Hospital has decided to give in to a demand from Quebec's language police and do away with its bilingual signs.

A press release from the BMP received by The Record Wednesday announced the decision.

"The hospital will abide by the French Language Charter with respect to the signage regulations," it said.

A few weeks ago the BMP was targeted by the Office de la langue française following a complaint. The French language watchdog ordered the hospital to remove the offending bilingual signs to conform with Quebec law.

The BMP has been, since 1989, identified by the Quebec government as an institution that provides services to English speakers. It does not have bilingual status, however, be-

cause it does not serve a clientele that is more than 50 per cent non francophone. As a result it does not have the legal right to post bilingual signs.

The press release went on to say that the BMP is looking at different ways to conform with the laws and still maintain the same level of service to the anglophone community.

BMP director general Mario Cyr could not be reached for comment Wednesday.

**LACHANCE**  
**CHASSE & PÊCHE**

Jean-Guy Lachance, Prop.  
1435 King E. Fleurimont  
563-9676

Come meet our fly fishing expert

### COMPLETE KIT

- Assembled for left or right hand
- 8 foot Black Arrow rod
- JAG IMG/SIC Graphite Pro Series
- B300 Reel Black Arrow 6-7-8
- Black Knot Ambitextrous
- Ryobi Pioneer WF7F line with 9 ft. leader
- 100 yards of 20 lb. reserve line
- Black Arrow rigid transport case

all for  
**\$169<sup>99</sup>!!**

**FLY FISHING**  
**SCHOOL**  
**May 16-17**

Must register A.S.A.P.



THE  
**RECORD**  
**Favorites'**  
**Contest**  
**WIN**

**a 1-month extension to your  
RECORD subscription  
and  
a RECORD golf shirt or a tote bag.**

**Here's how can you participate:  
cut out your favorite item from any day's RECORD  
between March 30 and April 27.**

**Your entry must include a completed entry form,  
plus your favorite item cut out of THE RECORD.**

(name) \_\_\_\_\_  
(#, street, P.O. Box, R.R.#) \_\_\_\_\_  
(town) \_\_\_\_\_ (postal code) \_\_\_\_\_  
( daytime telephone #) \_\_\_\_\_

**Optional:** If you would like to add your comments, we would welcome them:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**One lucky winner will be chosen on April 30th.  
GOOD LUCK!**

Send as many entries as you wish to:  
Record Favorites, c/o THE RECORD,  
2850 Delorme, Sherbrooke J1K 1A1  
or 88 Lakeside, Knowlton JOE 1V0

## Wednesday is car theft day in the Townships

By Maurice Crossfield  
KNOWLTON

**T**he Quebec Police Force was kept busy Wednesday investigating a rash of car thefts across the Townships.

In all four vehicles were stolen between Tuesday night and Wednesday morning. However QPF spokesman Cst. Serge Dubord said investigators do not believe the thefts were related.

The first theft, alphabetically, took place on Westmount Street in Ayer's Cliff during the night. One or more thieves made off with a blue Ford pickup truck belonging to Equipments Everest. The owner discovered the theft Wednesday morning.

At about 11:30 p.m. the Richmond detachment of the QPF received a call from a Windsor man. Thieves there had stolen his red 1986 Camaro.

During the same period thieves

drove away with a green Volkswagen Golf. The two-door compact car belonged to a resident living on Greenlay Street South in St-Grégoire-de-Greenlay. The Richmond detachment of the QPF is investigating the theft, which was phoned in Wednesday morning.

Meanwhile the call of nature helped alert one man to the theft of his van. The man, who lives on St-Armand Road in St-Armand, got up to go to the bathroom at about 2 a.m. when he noticed his GMC Astro minivan was gone. He immediately called the police.

Dubord said car thefts in the Townships are fairly common, but said he doesn't know how the region stacks up to other parts of Quebec. He said most of the time the cars turn up later on, with parts missing or other damages done. More professional groups dismantle the car entirely, selling the parts on the black market.

## Break-in in Stanstead

Staff  
KNOWLTON

The Sherbrooke detachment of the Quebec Police Force is investigating a break and enter in Stanstead Tuesday.

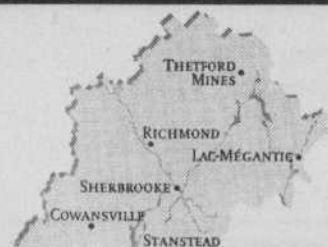
Police received a call shortly after

supper Tuesday evening reporting the burglary. A house on Maple Street had been broken into, and a microwave oven and back pack had been stolen.

Anyone with information on this crime is asked to contact the QPF.

**Got a great story idea  
or a hot news tip?  
Call The Record newsroom at 569-6345.**

### TODAY'S WEATHER



REGIONAL FORECASTS MAX MIN

**THURSDAY:** Mostly sunny. Low near 1. High near 15.

**FRIDAY:** Variable cloudiness. Low near 2. High near 14. Normals for the period: Low zero, high 12.

BEN® by DANIEL SHELTON





Group plans to launch another appeal

## Landowners coalition loses pipeline appeal

By Rita Legault  
SHERBROOKE

**A** coalition of landowners opposed to the Trans-Québec Maritime pipeline coming through the Eastern Townships has lost one court appeal and is planning to launch another.

The landowners are trying to stop or delay the building of a 213-kilometre high-pressure underground pipeline that will ship gas through the Townships on its way from TQM facilities in Lachenaie to a connection point with the Portland Natural Gas Transmission Sys-

tem along the New Hampshire/Quebec border near East Hereford.

Last Friday, a Quebec Court judge rejected the landowners' request for leave to appeal a decision by the appeals tribunal of Quebec's farmland protection board.

The Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole decided not to allow pipeline opponents and their lawyer a delay to better prepare their case. The lawyer had come to the hearing prepared to argue points of law, but the appeals tribunal demanded the

facts of the case be debated, for which he was not prepared.

Judge Armando Aznar ruled that he could not rule because the farmland board appeals tribunal had already rendered its decision on March 31.

"The final decision of that Tribunal has rendered this petition to appeal theoretical, and for that reason the court has a right to refuse to hear the matter," wrote Judge Aznar in his ruling dated April 17.

Aznar pointed out that landowners could still appeal the March 31 ruling

which rejects the landowners appeal and maintains the board's approval of the pipeline project.

Norman Benoit, who is becoming increasingly disillusioned with the public hearings, approval and appeals process, said that's exactly what the pipeline protesters plan to do.

"The government has only held these public hearings for the appearance and everything was decided beforehand," he charged. "It would have been better if the governments hadn't mislead us from the start."

Trio charged with several crimes

## Alleged kidnappers face criminal trial

By Maurice Crossfield  
KNOWLTON

**T**he preliminary hearing into a kidnapping in East Bolton last year wrapped up Wednesday, and now it will be up to a judge or jury to decide the guilt or innocence of the three accused.

Josette Monbaron, Georges Sabourin and Denis Renaud are charged with involuntary homicide, abduction, sequestration, threats, assault, breaking and entering, using a weapon, attempted extortion and cruelty to animals.

After three days of hearings in Granby, Quebec Court judge Michel Beauchemin decided there was enough evidence against the three to merit a criminal trial. The details of the preliminary hearing cannot be printed because of a publication ban.

Last fall the three allegedly went to the East Bolton home of Hans Kaiser and his wife, Aurore Tremblay. They broke into the home and assaulted Kaiser, Tremblay and their secretary Marie-Claire Guerif. As a part of the torture of the two, Sabourin is accused of having killed Kaiser's two dogs.

Following the assault and a search of

the house, Kaiser, Tremblay and Guerif were taken in to Kaiser's Pierrefonds home.

Later, while being transported Sabourin and Tremblay jumped from a moving car. Tremblay was seriously injured and later died of her injuries. Guerif was later released unharmed.

At earlier court appearances the three said they were searching for a video allegedly taken at a Christmas party two years earlier. They contend Kaiser drugged Monbaron, after which she was raped by 20 different men and Kaiser's two dogs. The video, they say, contained footage of the gang rape. It has never been found.

Renaud, brother in law of Sabourin, was arrested not long after the crimes took place. Sabourin and Monbaron went into hiding, and were arrested in Montreal a couple of months later. The couple remain in prison awaiting trial, while Renaud is free on bail.

Sabourin, Monbaron and Renaud will appear in court in Granby again on September 10, at which time they will be able to decide if they wish for a trial before a judge or jury. At that time a trial date will be set.

## Richardson brothers charged with assault

Staff  
KNOWLTON

Darren and Lee Richardson were charged with assault on Tuesday in connection with an attack on Knowlton Pub owner Gerry Wood.

Brome Lake Police phoned the brothers and told them they were to appear in court in Cowansville, where they were formally charged. They're scheduled to

enter a plea on May 8.

Wood was attacked and hospitalized Saturday evening as he left a wedding reception in West Brome. He has since returned home. He says the beating was in retaliation for charges he pressed against Lee Richardson three years ago for assault. Richardson pled guilty to that charge and was sentenced to probation.

### STUDENTS HELPING STUDENTS



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

Waterloo Elementary School students Mark and Tommy Fowler are tutored by Erica Grenier during an afterschool homework program organized in conjunction with the Centre d'action de benevole Waterloo. Volunteers are needed for the program, which started in March and has been running twice a week on Mondays and Wednesdays for grades one through three. The tutors signed up so far are students Grenier, Vanessa Stretch, Valerie Daigle, Elizabeth Royer and Amy Bec. The girls help out teacher Darleen Badger with the students enrolled in the program. The second session began on Wednesday, running one hour a day for 10 weeks. If you would like to be a volunteer for this program, contact Denise Allain at the Centre d'action benevole in Waterloo. Tel: 539-2395.

**Don't forget to fill out The Record's  
Readership Survey in this issue**



Lennoxville home for troubled women has a 70 per cent rehabilitation rate

# La Maison du Point Tournant changes lives

By Richard McCallum  
RECORD CORRESPONDENT  
LENNOXVILLE

On Wednesday, April 22, Contact Sher-Lenn hosted a breakfast reception at restaurant Chez Horace to honor the work done by Jean Pichet and his wife Nicole at La Maison du Point Tournant.

Located in Lennoxville's plush Moulton Hill district, La Maison du Point Tournant offers women who have been abused, or may be in emotional turmoil a place where they may be able to reconstruct their lives.

A comprehensive rehabilitation program, La Maison boasts an impressive rehabilitation record. Seventy percent of their clients don't return to substance abuse.

Compare this to the 10 per cent rehabilitation rate at traditional medical treatments, and it's easy to see the Pichet team are close to accomplishing the impossible.

Clients eligible for the program offered at La Maison are usually women between the ages of 16 to 40 who may be addicted to drugs, alcohol, or gambling.

Other problems facing clients may include prostitution, sexual abuse, battery, unwanted pregnancy, criminality, depression, or a desire to change lifestyles.

La Maison du Point Tournant credits its high success rate to the fact that they do not concentrate on any substance the client may be abusing, but instead try to instill a new respect for life through Christian fellowship and values.

Emphasis is placed on the client's self esteem and respect for quality of life.

By counseling the women and providing them with new lifestyle choices over an intensive 14-month period, along with Christian teaching, La Mai-



Women from L'Ensemble Vocal de La Maison Point Tournant perform at a Contact Sher-Lenn breakfast meeting.

son has proven itself able to turn lives around.

The centre is not funded by any government donations but has received generous support from corporations and the public.

One of the larger contributors has been the Bombardier Foundation, who this year contributed \$36,000 to the home's estimated yearly budget of \$200,000.

The clients also pay room and board if they are able, and in the summer the home organizes a walkathon, and a door-to-door canvassing campaign which last year raised over \$25,000.

Contact Sher-Lenn is a made up of a group of local business people and companies who meet twice a month to discuss business strategies and local events while trying to improve life for all in the Eastern Townships.

In a brief address to the members of Contact Sher-Lenn, president and executive director Jean Pichet thanked local businessman Claude Chamberlain for his fundraising activities on behalf of the organization.

He also told the Contact Sher-Lenn group of the home's main needs for the new year. In the last Saturday of August of this year La Maison's door-to-door canvassing and walkathon will be held.

La Maison du Point Tournant has received a \$10,000 commitment from a donor which will help the home create a cold storage room and walk in freezer.

This will help to more efficiently store the home's food donations from the area's various food banks and other suppliers. In order to finish the project another \$10,000 is needed.

Also in this year's fundraising mandate are urgent repairs for the roof of the building.

"We are always happy to accept cheques or cash for these projects," says Jean Pichet.

"But if any readers would like to contribute donations of building materials, food or even labor to help our cause we would greatly appreciate that."

If you can help please contact Jean Pichet at La Maison du Point Tournant, 142 Moulton Hill in Lennoxville or call 569-6205 or fax 569-4868.

As members of Contact Sher-Lenn enjoyed a hearty repast of coffee, fresh orange juice, French toast, crepes and omelettes, clients from La Maison du Point Tournant recounted life experiences and performed some musical selections from their cassette tape release "La Response", available for the price of a donation from La Maison.

## SPRING FLINGERS



Pictured above are the winners of the Lennoxville Curling Clubs annual Seniors Spring Fling tournament.

In the back row are winning team members John Cowan, John MacDonald, Roy Billing and Arthur Reed. The runners up in the front row are Paul Godere, Fred Burns, Ibrey Nutbrown and Bill Heyman.

There are 51 seniors who curl at the Club throughout the season from October to April. This is the final championship before golf. They enjoy a cribbage tournament also - winners were Gilbert Wintle and Chuck Kobelt.

**Looking for more local news?  
For less than the cost of a  
long distance call per day,  
you can SUBSCRIBE to**

THE  
**RECORD**

**Monday to Friday.**

**242-1188 or 1-800-463-9525 today!**



## ON THE WILD SIDE

Committee to look for answers - maybe extra kills

## Deer troubles aired at Island Brook meeting

Landowners, the township council and provincial conservation authorities decided Monday they will work together to find a way to ease overcrowding around the big Island Brook deer yard.

Long the pride of Newport Township, the wintering ground now feeds and shelters up to a thousand whitetail deer for several months of the year. But local farmers and woodlot owners say they're starting to suffer too much damage from the deer, while the deer are starting to suffer the effects of overpopulation.

It used to be that the people of Island Brook enjoyed the bragging rights their deer yard gave them. The whitetail theme is seen in pictures on the walls of the modest Township Hall, and a big buck even appears on the flag Newport gave itself during recent anniversary celebrations. But if the flag were to be redesigned today, the deer might be replaced by a picture of a broken bale of rotting hay or a forest sapling stripped of its bark - or if the designer were really morbid, by the remains of a deer that starved to death.

## 50 ATTEND

About 50 local citizens attended Monday's meeting, which was chaired by Island Brook Fish & Game Club president Maurice Latulippe, with help from club landowners' rep Malcolm Burns. Most of those present were landowners, there to describe the damage and ask for help.

Farmer Neil Burns said he's lost more than \$2,000 to the deer so far this year, about half of it in ruined hay bales and half in damage to his fields. Burns said he'll have to fork over another \$120 a week or so until his first new hay crop, in early June.

Gerald Goddard said he has lost more than 1,500 Christmas trees from 1 foot to 7 feet tall, at an average value of \$4 each.

Woodlot owner Ross Thomas said deer have eaten virtually all the young growth in his woods. "It's hard to put it in dollars," Thomas said, "but it's a lot."

Real Estate agent Robert Burns, also a woodlot owner, brought a bundle of hardwood and softwood shoots that had been killed by deer stripping their bark off for food.

In the 1970s and '80s Burns provided land for the provincial wildlife branch experimental feeding programs which led to the recovery of the local deer herd, after decades of decimation by

## ON THE WILD SIDE



CHARLES BURY



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

The Island Brook deeryard, a proud tradition in Newport Township as a protective wintering sanctuary, is starting to become an overcrowded burden for deer and farmers alike.

overhunting. "I still want to protect the deer," he said, "But I also want to protect the future for people who own woodlots."

Burns said he estimates that damage by deer has reduced the value of one 150-acre woodlot he owns by \$15,000 to \$25,000.

## DEER EATING EVERYTHING

Forester James Kerr of the Sommets Verts forest co-op said the deer are eating just about everything in the woods - "all the hardwoods and softwoods except white spruce."

Kerr said local Christmas tree growers face a major problem. "The only way to grow Christmas trees will be to keep every one inside a cage."

He added that if nothing is done the problem will solve itself in an ugly way no one wants. "Deer are self-destructive, in a way," he said. "They will eventually destroy themselves."

"But before they starve themselves to death," added Newport mayor Normand

Potvin, "they will have destroyed everything."

Fish and Game Club president Latulippe added it up. "Just the few people who have spoken, their damage adds up to maybe \$50,000," he said. "And I am certain there are many others who are too shy to speak out."

## BLEEDING HEARTS BLAMED

Landowner Beat Bischof blamed bleeding hearts who feed the deer. "Why do they feed them?" Bischof wondered. "It's total nonsense. Leave nature to nature."

Environment Quebec conservation branch official Richard Cook lent a sympathetic ear to the many complaints, asking for additional details and taking plenty of notes. He told the crowd there is no single magic solution.

"Enlarge the deer yard, increase the number of kills allowed, fence in the big bales - what it takes is a series of solutions. There is not an easy answer."

Cook said landowners themselves are

partly to blame. "Last year in the Eastern Townships hunters killed 21,000 deer. It would take 40,000 to 42,000 to control the problem. We could double or triple the kill with no problem. But if the landowners don't co-operate, it won't happen."

On the other hand, Cook said, government biologists estimate the deer population density at about 7 deer per square kilometre, about 50 per cent less than the concentration required for the two-deer hunting licenses which will be issued this fall in the adjacent Zones 6 and 5.

## GOVERNMENT ESTIMATES QUESTIONED

Landowner Tim Morrison said the government estimate seems out of line. "Who did the count?" he asked. It's actually based on a helicopter survey, and represents the average for the entire hunting zone, stretching from Sawyerville to the Beauce - including all the highlands where deer never go.

Morrison also wanted to know if Island Brook could benefit from a micro-management plan similar to one in the Georgeville-Magoon Point area where special permits were issued last year after hungry deer began eating everyone's gardens.

Cook repeated that "it's a problem for everyone and the solution must come from everyone." He suggested that representatives of the landowners' fish and game club, the township council and the government meet to consider various options.

Cook said the Conservation branch can issue special kill permits "for reasons of science, education or wildlife management."

"The department would look very closely" at a request for management permits from Island Brook," he added.

After a show of hands from landowners in the room, club president Latulippe said he would indeed form a committee with official Cook and mayor Potvin.

Newport Township council might also consider passing a bylaw to ban the feeding of deer, Cook suggested.

Township councillor Ernest Dubeau laughed at that. "We used to encourage feeding them," he said. "We even put a deer on the town flag."



Windows &amp; Doors

1865 Sherbrooke St., Magog

**SALES: Mirrors and Glass of all kinds, plastic**  
**REPAIRS: Aluminum & Wood windows**  
 • Insulated Glass • Store-Front

Vast Show Room

Doors — Windows • Sales & Installation • *Specialty:* Glass Showers • Mirrored Wall

Hours: Mon.-Fri.: 8 to 5 p.m. • Sat.: 8 to noon

24 HR. EMERGENCY SERVICE

(819) 843-2098



## COMMUNITY FORUM

## LETTERS TO THE EDITOR

## We must have real public debate on hydro project

DEAR EDITOR,

During the panic and confusion of the Ice Storm, the Prime Minister gave M. André Carrier, by decree, what amounts to sovereignty over the territory between the "poste des Cantons" Hydro station and the St-Césaire station.

Anyone who believes that the 735-KV line Hydro-Québec wants to put through is primarily to strengthen the network is gullible to say the least. We must have real public debate on the merits of such a project.

It does not matter if the line goes through a few kilometers higher or lower on the river. There is no route of lesser impact. Arguably the most beautiful inhabited valley in southern Québec is about to be disfigured forever in order to satisfy the blind ambitions of Hydro-Québec's "elite."

I ask the Prime Minister to lift his decree and let real public consultation take place. In my opinion the leaders at the MRC level should pursue their original plan to ask for an injunction against the project.

We must have more time to think collectively about this. It is not too late to act.

ROBERT BEAULIEU  
Melbourne

## A transparent pre-election, pre-referendum gimmick

DEAR EDITOR,

The specter of partition is Bouchard's Achilles heel. Promises of

beads and cooking pots is his latest Indian love-in, baubles with which he hopes to leverage Quebec's aboriginal leaders into towing the line respecting Quebec's territorial integrity.

The ploy is a transparent pre-election, pre-referendum gimmick, inspired by his fear of partition. His lordship must wake up screaming at the thought of his vaunted fiefdom with some of its slices missing.

Ample reason for Quebec anglos to ride the painted partition pony over the sovereignty barricades.

GRAHAM SMITH  
Knowlton

## Why do we confuse convenience with efficiency?

DEAR EDITOR,

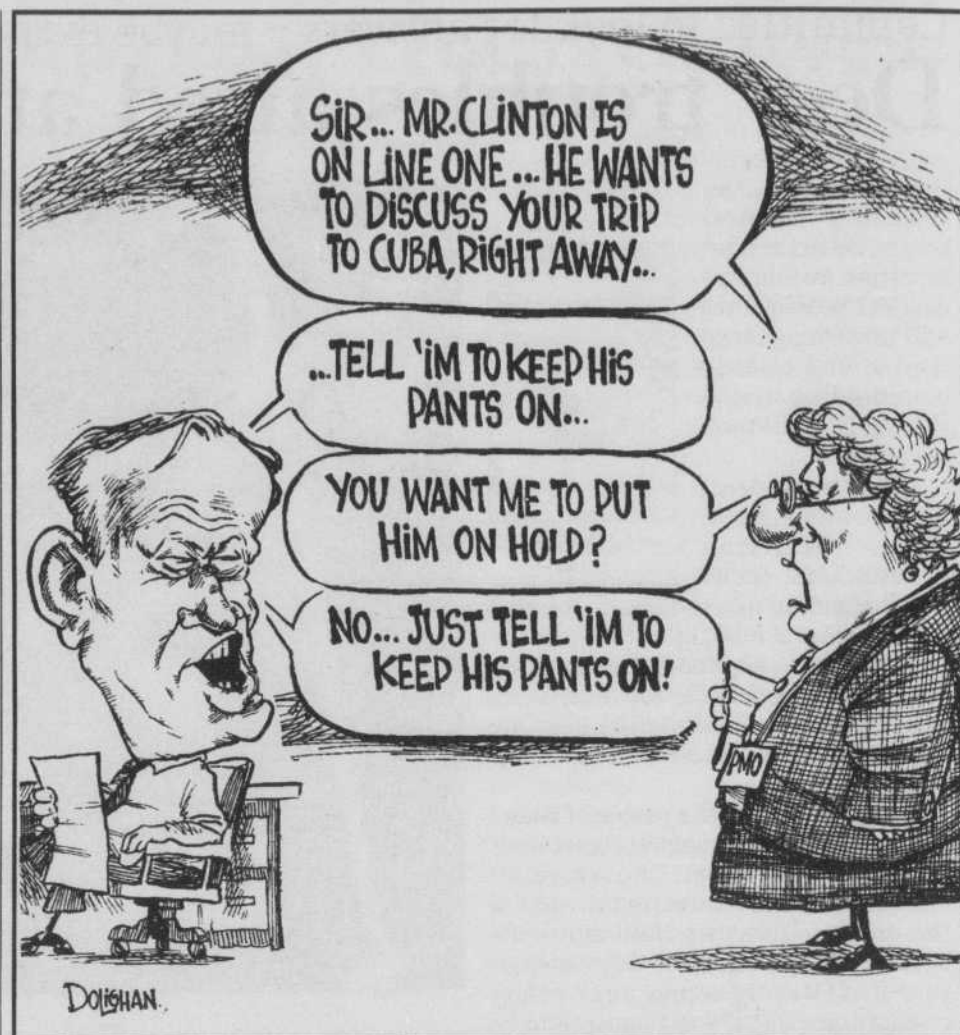
It is somewhat pathetic that we need to have methane seeping into our houses before we consider that organic matter has no intelligent place in our garbage. What has happened to individual free will within our collective stupidity? Why do we confuse convenience with efficiency? Just what is progressive monetarization? Why are we being driven by "faster," "big," and "more?"

Like, is someone out there creating more land, water and air?

Like, has civilization become a Disneyland movie in which we all have a leading role?

Like, this is life?

YOURS TRULY,  
JASON KRPAK  
Georgetown



## How often are we reluctant to express our opinions?

Well, it took some time but I finally went to see the great money-maker of all time - the movie Titanic. It had won all those Oscars, had cost all that money to make, had created all kinds of interesting spin-offs, so it must have been good, right? What a letdown!

My goodness, the director had a Canadian connection, all kinds of victims were buried in Halifax, it was my patriotic duty to go see it, wasn't it? Lots of folks I knew had seen it and were greatly impressed. I was warned to bring plenty of Kleenex.

Okay. It didn't really seem like it was three hours and some minutes long. I didn't use one Kleenex. The arrogance of the first-class passengers, the pomposity of the designers of the boat and the soppy love story left me cold. After slopping around in all that cold water for hours, it was hard to believe that the heroine survived. The one great attraction for me was the splendid underwater photography.

A little bit of self-analysis has me believing that I was terribly gullible to get

hooked by all the hype over the movie. Given the reaction of some of my acquaintances, I almost feel guilty about my feelings. But then I have a right to my own opinion.

How often are we reluctant to express our opinions - as valid as any others - because we are fearful of either hurting someone's feelings, being laughed at or being somehow diminished?

How often do we swallow hook, line and sinker the output of the political "spin doctors?" In this busy day and age, we scarcely have time to become properly informed about issues that affect us all and we may find ourselves relying on a 60-second news clip to give us basic information. The barrage of information that is thrown our way often contains distortions of the truth or leaves out important facts.

The lemming-like behavior of different segments of our society should not surprise us, whether it be the reactions of the Reform party members in the west, the non-liberal Liberals in Ottawa or the separatists in Quebec.

## THE RECORD

a division of

Communications Quebecor inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1

FAX: 819-569-3945 NEWSROOM E-MAIL:

record@interlinx.qc.ca

RANDY KINNEAR PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
SHARON MCCULLY EDITOR ..... (819) 569-6345  
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511  
JULIE VINETTE ADV. DIR. .... (819) 569-9525  
RICHARD LESSARD PROD. MGR. .... (819) 569-9931  
MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. .... (819) 569-9931  
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

## DEPARTMENTS

ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0  
TEL: (514) 242-1188 FAX: (514) 243-5155

## SUBSCRIPTIONS

|                |        | GST  | PST  | TOTAL    |
|----------------|--------|------|------|----------|
| CANADA: 1 YEAR | 104.00 | 7.28 | 8.35 | \$119.63 |
| 6 MONTHS       | 53.50  | 3.75 | 4.29 | \$61.54  |
| 3 MONTHS       | 27.00  | 1.89 | 2.17 | \$31.06  |

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member

ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA





The role of human contact in our lives

# The more friends in life the healthier

**S**uddenly this weekend, the fact that the leaves were opening and the daffodils started to bloom faded from my mind. A kind person, a friend, was dead. I wish to dedicate today's column to the memory of Joanne Flanagan.

It was less than a year ago when she first stopped by to see the flowers and have lunch with me. Meeting Joanne was like having all the good memories of the sixties flash through your mind at the same time. She not only looked the part, with her beautiful, long braided hair, long skirt and totally back-to-nature fresh appearance, but you quickly learned that inside was a true flower child.

Warmth, understanding and patience were not her only gifts; she possessed a vast knowledge of wild medicinal plants and was more than willing to teach anyone interested.

During the 10 short months I knew her, she understood the loneliness that isolation can bring. I will miss those cheerful notes, occasionally waiting in my mailbox, always filled with encouraging words about my writing course and articles.

I feel bad for all the people who never had the pleasure to meet her and all of us who have lost her love and friendship. God bless you Joanne.

.....

As a civilization we are only now learning to understand the importance of human relationships in our lives. Is it really worth time from our busy daily schedules to work on building friendships?

In the book, *Healing and The Mind* by Bill Moyers, Dr. Dean Ornish, Director of the Preventive Medicine Research Institute at University of California's School of Medicine and an attending

physician at the California Pacific Medical Center in San Francisco, talks with Moyer on the value of changing life habits and the need we all have to be part of a community.

Through his work with patients in support group situations, he has learned how important it is to address the issues of isolation and loneliness.

"There is a real yearning for community in our culture. I think that is one of the reasons you see so many different types of support groups, such as AA, Overeaters Anonymous, or our cardiac support group. It's too bad that in our culture you often have to have an illness or an addiction before you can become part of a community. But if you talk with people, the community really helps them on a program like this - because it fulfills that deeper need."

He goes on to say that people who feel isolated have three to five times the mortality rate than those people who don't feel isolated. "There is a difference between aloneness and loneliness. You can be alone by choice, and not feel isolated. You can be the head of a large company, you can be the center of your world and still feel very isolated. By isolation I mean not feeling a real sense of intimate connection with other people."

When talking about stress, Dr. Ornish states that today's fast-paced world is really no more stressful than our grandfather's generation. The one major difference now is that cultural isolation is pervasive. We used to have large, extended families and at church, synagogue, workplace or even in our neighborhoods we could feel a sense of safety and community. We have lost most of this along the way.

## NATURE'S WAY

ANNA MAY KINNEY

What makes you attracted to certain people, and them to you?

In *Positive Living and Health by Prevention Magazine* and *The Center For Positive Living*, it says likable

people have a talent for winning friends that allows them to take full advantage of the life-enhancing emotional support such social interaction offers; they seem to fit easily into just about any group.

It is often with awe and even a little bit of envy that we look at such people and wonder, 'How do they do it?'

Dr. Arthur Wassmer, a psychologist from Kirkland, Washington, and author of *Making Contact*, says "These people who are successful in making contact with others have learned to give what they themselves would like to receive."

Dr. Wassmer says these behaviors can be learned. He has taught them to professional counselors and psychologists, who use them to quickly establish good relationships with their patients, and to his patients, who practice on each other in therapy groups and in real-life situations.

Here are a few positive ways to get people to like you.

The Active Good Listener: If you never know what to say, fear not, Dr. Wassmer says, "The way to making conversation is through the ears."

1. Always pay careful attention to what the other person is saying and stop worrying about what you are going to say next.
2. When responding, try to rephrase or restate the exact meaning of what has just been said.
3. Never be sarcastic or ridicule someone else's comments.
4. Respond with questions begin-

ning, "Do you mean....," "Are you saying....," or "Is this what I hear you saying...?"

5. If a pause occurs in a conversation, ask your own question.

When you are an active listener, you are giving the speaker some important gifts. You are giving them recognition, attention and respect all of which will give them a warm feeling for you, the listener.

To become a good listener, you must first get the other person to talk. It may seem a bit uncomfortable to go up to a stranger at a party and ask him or her where they are from or how they are enjoying the party, but it will become easier every time you give it a try. Remember, people are complimented and thankful when another person shows attention and interest, and while these simple questions are really unimportant, they are really saying 'I am interested in knowing you.'

Sharing Yourself: Getting to know a new friend is a two-way street, you must also be willing to give of yourself. You are making a statement of respect and acceptance of the other person when you are able to share your thoughts, feelings and experiences.

Telling Others How You Feel: When you find someone you like, care for or love, tell him or her. Dr. Wassmer says making a simple statement of affection will convey signals of respect, attention, warmth and acceptance at the same time you disclose your own innermost feelings.

Over the years, especially after facing my own personal health crisis, I have learned how important it is to give a person a hug, tell them how special they are and how they have touched our lives. Sometimes we do not do it often enough.

## Stuck with a spare tire around the middle?

Leave the car at home and walk.

Sharing a Healthier Future™ with

**PARTICIPACTION**®



**HANKOOK**

For a reliable ride

from **\$39.50** /each

**FREE ROADSIDE ASSISTANCE**

24 hrs/day anywhere in North America with purchase of 4 Hankook tires\*



**Wonder Muffler LIFETIME WARRANTY** on ALL parts of exhaust system!

**PNEUS BELMONT INC.**  
Exhaust & Brakes

The only true life-time warranty as long as you own your car

Robert Paré  
Gilles Niquette **930 Wellington St. S., Sherbrooke 563-6644**

\* Installation, balance, taxes extra. Limited to punctures. 2 yr period. See details.





## FINANCIAL PLANNING

By Frank Cameron

C.ADM. R.F.P.

## Alternatives to "timing the market"

The secret to making money in financial markets is straightforward enough. Just buy when prices are low, and sell when they're high.

Trouble is, it's not easy to do. Attempting to purchase securities when prices are lowest and selling when they're highest sounds simple enough, but there's a lot of knowledge and research that goes into properly timing the markets. Even professional money managers often have difficulty achieving this ideal. That's because nobody can really predict when stocks have hit their lows or highs until after the fact.

Trying to move in and out of the market at its valleys and peaks is known in investment circles as "market timing". And while it can make the few who are successful wealthy (which often has as much to do with luck, not skill), for most of us it has more pitfalls than potential.

Changing your investment focus at the wrong time can be a costly move. Studies have shown that smaller investors tend to jump in and out of investments at the wrong time. When an asset class — say, stocks — is on a downturn, they tend to wait until the worst is over before making an exit, only to miss out on rebounding prices later. Then, when they move back into these securities, they're forced to pay inflated prices.

This tendency applies both to direct investors and those who invest through mutual funds. By switching in and out of funds in an attempt to time the market, the same problems arise. In fact, trying to time the market runs contrary to one of the best reasons for investing in mutual funds — to benefit from the expertise of professional money managers. It's better to leave the investment decisions to the pros.

So what's the alternative to market timing? Try a buy-and-hold strategy — invest for the long term and ignore short-term market fluctuations.

The best way to do this is

through asset allocation — spreading your investment across different types of assets. The three major asset classes are: cash (such as money in the bank and short-term investments), fixed-income assets (such as Guaranteed Investment Certificates) and equity-based assets (such as stocks or shares of businesses and corporations). Asset allocation has many advantages — as you gain exposure to different investment types (saving, income and growth), you reduce your potential investment risk.

Asset allocation can also be used to adjust investments to suit your changing needs. For instance, a younger investor may take a more aggressive, growth-oriented approach, while in later years, the same investor may choose more conservative investments. (Asset allocation will be discussed in detail next week.)

If you invest in individual securities — for example, when you're happy with the profit you've made on a stock or if changing company fundamentals are endangering its share price. But that's much different from trying to time the market by selling all your equity holdings because of market conditions.

Speak to your financial advisor about how a steady, long-term approach can help you avoid the pitfalls or market timing.

*This column, written and published by Investors Group, is presented as a general source of information only and is not intended as a solicitation to buy or sell investments, nor is it intended to provide legal advice. For more information on this topic or on any other investment or financial matters, please contact your financial advisor.*

Mr. Frank Cameron is a Chartered Administrator, and Registered Financial Planner, with Investors Group.

Sherbrooke hockey team may stay, move or be sold  
Faucons' future due this weekBy Michael Innes  
RECORD CORRESPONDENT  
SHERBROOKE

The Sherbrooke Faucons of the Quebec Junior Major Hockey League only have a few more days to decide if the team will stay in Sherbrooke next season, or otherwise move or be sold.

Team governor Conrad Chapdelaine met with city officials a few weeks ago and nothing has yet come out of the meeting between the two parties. The final decision on the future of the team will be made public after the city responds to the team's requests.

"The city should let us know later this week, as soon as we know things should all fall into place," said Faucons administrative director Pierre Sasseville earlier this week.

There was a rumor that businessman Dave Morin, who already has interests in another team in the league, was leaving to join the Faucons. Morin says things are still possible but the Faucons say no.

"We are working to keep the team in Sherbrooke. Lots of people say they're interested in investing to keep the team but we haven't seen any cheques yet," added Sasseville.

Another member leaves the organization

After three years with the Faucons, assistant coach Judes Vallee said earlier this week that he wouldn't be back with the team as assistant coach next season.

"It's time for me to go on. I've been assistant for years now and I'm now ready to take on the challenge of being head coach in the junior major league," said Vallee who is having talks with some teams. Vallee could always come back on his decision but is looking at the other possibilities open to him.

"If I put so many hours in hockey over the past few years, it's to become a head coach. I don't want to be considered an assistant all my life," said Vallee.

Faucons head coach Robert Mongrain understands Vallee's situation and hopes he will be back next season, but even Mongrain's future with the team is uncertain.

"I don't really know what is going on. I have been told to work on the next season," said Mongrain.

Robert Mongrain only has the recruiting scouts left with him to discuss hockey after the departure of Roger Fortier and Normand Dube.

Winner will represent Eastern Canada in B.C.  
Frontaliers at Fred Page CupBy Michael Innes  
RECORD CORRESPONDENT  
SHERBROOKE

The Fred Page Cup got underway last night in Joliette and Quebec Junior AAA league champions the Coaticook Frontaliers won the right to represent the league at the event after taking the final series 4-2.

The Frontaliers played their first last night against the Maritime representatives, the Restigouche River Rats.

After the first game of the Fred Page Cup the Marcel Bonin arena will vibrate with the presence of ex-Montreal Canadien Guy Lafleur Wednesday just before the official opening with Joliette as the host team of the event against the Brockville Braves (ODHA) at 8 p.m.

Joliette's head coach Jacques Laporte hopes Lafleur's presence will help motivate his team after losing the final series against Coaticook. Laporte and his team have an objective of winning the Fred Page Cup and to represent Eastern Canada at the Royal Bank Cup in Nanaimo, B.C.

Joliette president Louis-Francois Asselin said "We have hosted the event before and are sure everything is ready." The best teams from Eastern Canada will face off during the week with the final game set for Sunday at 2 p.m.

For Frontaliers head coach Pierre Cliche the first game at the Fred Page Cup is an important one.

"All the teams are on a high after winning their

championships. We must win the first game and our objective is to win the Fred Page."

All through the final series Cliche said that the important part was to get ready for the Fred Page Cup and now it's even more important to be ready. "I was told that the River Rats are bigger than us but they are slower and Restigouche have several good players that all come from Quebec," said Cliche a few hours before the team's departure for Joliette.

In the past three years, only Joliette has won the Fred Page Cup but were unable to win the Royal Bank Cup back in 1995. The following year Contrecoeur lost in the semi-final round and last year Longueuil lost in the final game.

## FRED PAGE CUP SCHEDULE

- Wednesday, April 22, 5 p.m.: Restigouche vs. Coaticook
- 8 p.m. Brockville vs. Joliette
- Thursday, April 23, 5 p.m.: Brockville vs. Coaticook
- 8 p.m. Joliette vs. Restigouche
- Friday, April 24, 5 p.m.: Restigouche vs. Brockville
- 8 p.m. Coaticook vs. Joliette
- Saturday, April 25: Semi-final 7:30 p.m. 2nd place vs. 3rd place
- Sunday, April 26: 2 p.m.: Final



We want to know what you think

# The Record Readership Survey 1998

How would you describe your sense of belonging to the Eastern Townships' anglophone community?

Strong  
Moderate  
Low

What is your age group?

Under 25  
25-39  
40-55  
56-75  
75 and older

Name the community in which you live:

Which two newspapers do you most often read?

The Record  
The Gazette  
La Tribune  
La Voix de l'Est  
The Stanstead Journal  
Le Guide  
Brome County News  
Other: \_\_\_\_\_

Are you currently a subscriber to The Record?

Yes  
For how long? \_\_\_\_\_  
No  
Co-subscriber (share the cost with a relative or neighbor)

What is your main reason for not subscribing?

Cost  
Lack of interest  
Not enough time to read  
Read someone else's copy  
Other newspapers are delivered free

Other: \_\_\_\_\_

Are you satisfied with payment options available to subscribers?

Yes  
No  
Suggested payment plan: \_\_\_\_\_

What do you like most about The Record?

Arts and Entertainment  
Births, deaths, anniversaries, etc.  
Columns  
Community events coverage  
Community forum and letters page  
Local, regional news  
Sports  
What's On/ Crier/ Brome County Billboard

Other: \_\_\_\_\_

Two years ago Groupe Léger & Léger conducted a readership study on behalf of The Record to determine what readers want and expect from their daily community newspaper and what would entice others to subscribe. The results of the study were used to make several important changes at The Record.

Readers said they wanted a greater focus on local and regional news and less coverage of sports. Experience has taught us readers want a mix of local, regional, national and international news. We also discovered that Record readers indeed look to their paper for coverage of local sports events while others would like to see more national team standings. We know that English-speaking Townshippers turn to The Record in times of need: For information on the ice storm, for coverage of a controversial bylaw, or for a particular incident or event which impacts on the community. What many don't seem to realize is that with a declining English-speaking population base and a fluctuating readership, there may not always be a daily newspaper to link English-speaking Townshippers and address their concerns. Please help us continue to be a vital part of our community's development by completing the following survey.

If you would like a chance to win one of 10 prizes, please send in your response by May 4 with your name and address clearly printed on the envelope. Winners will be randomly selected and their names will be published in The Record.

What do you like least about The Record?

Not enough local news  
Not enough national news  
Not enough world news  
The format  
Cost  
Delivery service  
Too much sports coverage  
Too little sports coverage  
Errors  
Other: \_\_\_\_\_

Indicate which columnists you read Always, Sometimes or Never:

Charles Bury (Page 2) \_\_\_\_\_  
Charles Bury, On The Wild Side \_\_\_\_\_  
Susan Mastine \_\_\_\_\_  
Henry Keyserlingk \_\_\_\_\_  
Linda Galeazzi, Linda's Playground \_\_\_\_\_  
William Cox, Our Man Thursday \_\_\_\_\_  
Sharon McCully, Brome Closet \_\_\_\_\_  
Thérèse Bernard, Entre Nous \_\_\_\_\_  
Brian Eddington, Country Squire \_\_\_\_\_  
Anna-May Kinney, Nature's Way \_\_\_\_\_  
J.D. Keyes, Bishop's Beat \_\_\_\_\_  
Marie Burns, Fashion Notes \_\_\_\_\_  
Bill Williams, Aerobic Sports \_\_\_\_\_  
Jessie Aulis, Country Connection \_\_\_\_\_  
J.I. Albrecht, Inside Straight \_\_\_\_\_

Do you patronize stores and businesses which advertise their products in The Record?

Yes  
No

The Record prides itself on having award-winning reporters and photographers on staff. In addition, we have added a number of community correspondents to provide readers with additional coverage of community events. Do you believe this has been a positive addition to The Record?

Yes  
No

Which regions could be better covered?

In response to readers demands, The Record has added a new sports section and the Lennoxville Link at no additional cost while continuing to

offer readers Brome County News and Townships Week. Do you consider these sections vital additions to the daily paper?

Yes  
No

What do you like/dislike about them:

What other additions/special sections would you like to see? \_\_\_\_\_

From my perspective, The Record must keep...

The Record provides coverage of health, education, municipal and regional issues which affect anglophones on a daily basis. What more could The Record do to attract more readers?

If you are not currently a subscriber and would like to try The Record, send or fax your name and address to The Record, Box 488, Knowlton, JOE 1VO. Fax: (514-243-5155) or 2850 Delorme, Sherbrooke, J1K 1A1. Fax: 819-569-3945. Enclose your cheque or ask to be billed. One year: \$119.63; six months: \$61.54; three months: \$31.06.

Please feel free to write your comments on a separate sheet of paper and attach it to this survey.

Thank you for taking time to complete this survey and helping to ensure this 101-year-old link for the English-speaking community continues to meet the community's needs.

Sharon McCully, Editor



## Townships' Crier

**BROME**  
Hymn sing at St. John's Church on Sunday night, April 26 at 7:30 p.m. Led by Mrs. Edna Badger, Knowlton. Everyone welcome. Come and bring a friend.

**COWANSVILLE**  
Crib tournament, Sunday, April 26, Royal Canadian Legion, 120 Davignon. Prize, "3 lives", registration at noon. Admission charged. Everyone welcome. Information: 263-3543.

**STANSTEAD**  
Rummage sale, Centenary United Church on Friday, May 1, 9 a.m. to 4:30. Items may be brought to church on Wednesday, April 29 between 9 a.m. and 5

p.m. For pick-up of items from your home call Marguerite at 876-7209.

**SHERBROOKE**  
Easter salad bar tea, sponsored by St. Agnes Guild, Church of the Advent Hall, Bowen Ave. S., Saturday, April 25, 3:30 to 6 p.m. Ham, salads, rolls, cakes and squares. Food and sales tables.

**LENNOXVILLE**  
Weight loss group, meeting Mondays, 1:30 p.m., C.L.S.C., 8 Speid St. Lose weight while eating real food, based on Canadian Food Guide. Information: Anne 829-0014.

**LENNOXVILLE**  
Common Ground Creative Writing

workshop beginning April 27 at 7 p.m. at the Uplands Museum. Led by Carolyn Rowell. Both accomplished and beginning writers are welcomed. Information call Carolyn 849-7409.

**SAWYERVILLE**  
Rummage and bake sale will be held in the Sawyerville United Church basement on Saturday, April 25 from 10 a.m. to 2 p.m. Proceeds go to the Sunday School.

**SAWYERVILLE**  
500 card party will be held in the Community Centre on Friday, April 24 at 7:30 p.m. Sponsored by St. Philip's A.C.W.

**LENNOXVILLE**  
St. Francis Valley Naturalists' Club presents George Foster to display his 'Insects Cast in Bronze' on Wednesday, April 29 at 7:45 p.m. in the C.L.S.C. Entomologists and others welcome.

**GEORGEVILLE**  
Spring supper, Murray Memorial Hall, April 25, 5 - 7 p.m. Ham, scalloped potatoes, beans, coleslaw, bread and pies. Admission charged. Sponsored by Georgeville U.C.W. Everyone welcome.

**LENNOXVILLE**  
St. Martin's Chapel, B.C.S., 5 p.m., Wednesday, April 29. Companion Diocese Program Covenanting Service, Bishops of Quebec. New Hampshire and Limerick-Kilalloe, Ireland. Followed by Church Society meeting and dinner. Call 849-2966 for dinner information and reservations.

**LENNOXVILLE**  
Annual Spring bazaar and salad supper, A.N.A.F. 'Hut', 300 St. Francis St., Saturday, April 25. Sales tables open at 3

p.m. Supper served 4 p.m. - 6:30 p.m.

**SHERBROOKE**  
Annual meeting of Sherbrooke Branch, Canadian Bible Society, will take place Tuesday, April 28 at Green Ridge Baptist Church. Preceded by supper at 6 p.m. Guest speaker is Mr. Jake Jackson.

**COWANSVILLE**  
'Nearly new' sale on April 25 at 910 Main St., from 9 a.m. to 3 p.m. Sponsored by Prosperity Rebekah Lodge No. 32. Everyone welcome.

**LENNOXVILLE**  
Brunch, A.N.A.F. 'Hut', 300 St. Francis St., Sunday, April 26, 10:30 a.m. to 12:30 p.m. Everyone welcome.

**LENNOXVILLE**  
Advance notice: The Ladies Lennoxville Curling Club is hosting a dessert card party on Friday, May 1 at 7 p.m. To reserve a table phone Marion Greenlay 846-4315. Everyone welcome.

**WATERVILLE**  
The A.C.W. of St. John's Church will be sponsoring a card party in their hall on Friday, April 24 starting at 2 p.m. sharp. Welcome 500 card players!

**PHILIPSBURG**  
The Royal Canadian Legion Branch No. 82 will be holding a ham and scalloped potato dinner April 26 from 11:30 a.m. - 2:30 p.m. Admission charged.

**SAWYERVILLE**  
Salad luncheon and afternoon card party, Saturday, April 25 beginning at noon, Sawyerville Community Centre. Sponsored by the Compton County Women's Institute Bursary Fund. Prizes and door prizes.

**LENNOXVILLE**  
5-day plan to stop

smoking without gaining weight "Breathe Free", Thursday, April 30, 7:30 p.m., St. George's Anglican Church. Speaker: Andree Dupuis. Register before the April 30 by calling Jacques Morris 837-0341.

**DANVILLE**  
Danville-Asbestos Trinity United Church will hold its annual turkey/ham supper on May 3, serving from 4:30 to 6:30 p.m.

**IVES' HILL**  
Regular quarterly meeting, Sherbrooke County W.I., Ives' Hill Community Centre, Tuesday, April 28, 10 a.m. Information: Mrs. Evelyn Suitor 562-6221.

**LENNOXVILLE**  
Sherbrooke Hospital Retirees meeting will be held Wednesday, April 29, 2 p.m. at St. Mark's Chapel at Bishop's University. Guest, Steve Leplante, will give an organ recital followed by the meeting in the faculty lounge.

**SHERBROOKE**  
Sherbrooke Hospital Ladies Auxiliary holding Spring bake sale, Friday, May 8, 8 a.m. to noon, main lobby of hospital. Take advantage of this opportunity to stock up on homemade goodies for Mother's Day weekend.

**BROME**  
Rummage sale, April 29, 10 a.m. - 7 p.m. April 30, 10 a.m. - 1 p.m. Open for donations starting April 20, 9 - 6 p.m. May 5, thrift sale, noon to 4 p.m. Card party May 5, starting 7:30 p.m., Brome Hall.

**SAWYERVILLE**  
Sawyerville 4H Club holding a bottle drive, May 2, 9 a.m. to noon in Sawyerville and area.

**WARDEN**  
Card party sponsored by P.M. & L.A.P.M. Maple Leaf No. 4, April 29, at the I.O.O.F. Hall, 8 p.m. Prizes and lunch. All welcome.

**WEST BOLTON**  
Rummage sale at The Creek United Church, 278 Brill Rd, April 24, 25, May 1 & 2, 10 a.m. to 3 p.m. Information: 243-5429.

## Skies Of Blue

Fear not all you multitude  
Of saints on earth  
For though in heart you're ashamed  
Our Father is pleased with you all the same

And it was told even before  
Came the ancient of days  
To redeem and to save  
That God's chosen saints  
Would be consumed  
By the same kings who  
Even still claim they can save

But your labours have not  
Been in vain  
For in time the Lord will  
Return the earth to the saints

But these things really  
Need not be explained  
For the Lord will accomplish  
Them all just the same

That the Lord's promise he made  
That heaven and earth  
Will not pass away  
Till every jot and title  
Of the scriptures  
Will be fulfilled

And though the earth now be  
Consumed by man  
The amusing part is that  
Without the Lord man cannot stand

And just as every dog has his day  
The Lord sometimes permits evil to reign  
So woe be it to they  
Never in dismay  
For it's they that later  
Will be ashamed

And in this I must surely persist  
That God is dead only to they  
For whom in their hearts  
His words cannot exist  
And if He died on the Cross  
Then so also did you.

Steve Lamb  
Sutton, Que.

## Stanbridge East Thelma Rhicard 248-4168

Congratulations to Jessica Piette who played hockey for Les Elite de l'Estrie and helped the team win the Chrysler Cup in the Provincial Championships. Each winning player received a sterling silver ring.

Margaret and Ken MacNaughton of Gloucester, Ont., were Easter weekend guests of her parents, Clayton and Mary Harvey.

Ed and Cecile Bellingham were Easter supper guests of Debbie Corey in St. Armand West.

## NOTICE TO COMMUNITY ORGANIZATIONS

Please use the form below to send us information relating to the event you wish to publicize. This will ensure that we have all of the pertinent information, and facilitate preparation of your announcement. Thank you.

## TOWNSHIPS' CRIER

TOWN: \_\_\_\_\_

EVENT: \_\_\_\_\_

DATE/TIME: \_\_\_\_\_

LOCATION: \_\_\_\_\_

ORGANIZED BY: \_\_\_\_\_

INFORMATION: \_\_\_\_\_

(If you wish to include a telephone number)

\* SHORT TEXT: \_\_\_\_\_

(Optional)) (max. 15 words) \_\_\_\_\_

(please print)

Submitted by: \_\_\_\_\_ Phone number: \_\_\_\_\_

Date of publication and number of insertions: \_\_\_\_\_

**\$5.00 PREPAID** for 1 publication; \$8.00 for 2 publications and \$11.00 for 3 publications (taxes included).

\* If your short text is over 15 words, the charge is **\$10.00 PREPAID PER INSERTION.**

The Townships' Crier is for "non-profit" organizations ONLY.

Please mail (with payment) to:

THE RECORD  
P.O. Box 1200  
Sherbrooke QC J1H 5L6



## Births

**BENNETT** - David and Mélanie Gosselin, a daughter Kelly-Ann, April 19, 1998. Proud grandparents Sylvie Gosselin and Mario Whisseller, Keith and Claudine Bennett; great-grandparents Mr. & Mrs. Fernand Vachon, Laval and Mr. and Mrs. Armand St-Laurent.

**LOCKWOOD** - Brent and Michelle are proud to announce the arrival of their 3rd son, Jason Alexander, who was born March 4, 1998 at the C.H.U.S. Brother for Joshua and Justin, 7th grandchild for Nancy Skakum of Cardinal Ont. and Mike Skakum of Brockville, Ont., eleventh grandchild for Ernest and Dorothy Lockwood of Danville.

## In Memoriam

**McCLAY, Jean** - In loving memory of Jean McClay, who passed away April 23, 1996.

Those we love don't go away  
They walk beside us everyday  
Unseen, unheard, but always near.  
Still loved, sadly missed, still very dear.  
Loved and sadly missed

DOUG (husband)  
CHILDREN AND  
GRANDCHILDREN

**MURNS** - In loving memory of our father, grandfather and great-grandfather, Harold, who died April 23, 1991 and our mother, grandmother and great-grandmother, Kathleen, who died November 8, 1990.

Remembered always.

THE FAMILY

## Card of Thanks

**MOSHER** - The family of the late Leland Mosher wish to express their sincere thanks and appreciation for the kindness and support at the time of the illness and death of their husband, father, father-in-law, grandfather and great-grandfather. Thank you for the visits, food, cards, letters, phone calls, flowers, and donations to Beulah United Church in his memory. Thank you to the doctors and nurses at C.H. & H. Memphremagog and to the staff of Place Sanborn for their tender care. Thank you Rev. Kent Chown, Marguerite Burrell and the choir for the warm service and to the U.C.W. for refreshments served later. Thank you Mr. & Mrs. Webster, the Cass Funeral Home and the bearers. Special thanks to all who supplied transportation and support to Simone during the months of Leland's illness. Your kindness was very much appreciated.

THE MOSHER & DeSILVA FAMILIES

## Cemetery Meeting

**WATERLOO** - The annual general meeting of the Waterloo Cemetery Company will be held on Tuesday, April 28, 1998 at 7:30 p.m. at the Waterloo Legion Hall, Lewis St., Waterloo, Que. Everyone welcome.

## Death

**AIKEN, Leon** - Called home to meet his Lord, peacefully in his 90th year on Wednesday, April 22, 1998. Beloved husband of the late Grace Scribner. Dear father of Dale (Ruth), Gary (Trudy) and Rena (Stanley). Loving grandfather of Margot, Scott, Mark, Todd, Greg, Troy and Timothy. Great-grandfather to Andrew and Emma Noonan, Sarah and Molly Aiken and Victoria Aiken. Resting at the Desourdy Wilson Funeral Home, 4 Vale Perkins, Mansonville, Que. JOE 1X0, (514) 292-3204 or 263-1212. Visitation will be held on Thursday, April 23, 1998 from 7 to 9 p.m. and Friday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service on Saturday, April 25, 1998 at 10:30 a.m. from the Mansonville Baptist Church, followed by interment at the Ruiter Brook Cemetery in Dunkin. Rev. Walker Stairs officiating. In lieu of flowers donations may be made to the charity of your choice. Saturday, day of the funeral, the funeral home will open at 9:30 a.m.

## In Memoriam

**SANBORN, Ona** - In loving memory of a dear grandmother who passed away 21 years ago, April 5, 1977.

God made you an Angel - long before we were born.

We miss not having you play with us and calling you Gramma Sanborn,

But we know every day you can see us; in all we do and say;

We send you big hugs and kisses, as we think of you on this day.

ERIKA & DANNY

**SANBORN, Ona** - In loving memory of a dear mother who passed away 21 years ago, April 5, 1977.

As Springtime sets her golden seal,

We find our hearts reveal,

Upon God's earth to renew -

Our love is sadness, for missing you.

In God's golden chain each link must fall,

Through wisdom, each one He must call;

A true "Angel of Kindness", He look you away,

We pray that we all will be together one day.  
In loving memory,

ERIC & BEVERLEY

## Card of Thanks

**ROARKE** - We have recently moved into our new home. Please accept this as our personal thanks for the concern and support shown us during the time of the fire. To our family, relatives, friends and neighbours for the food and meals sent in, donations of money and to everyone who organized and contributed to the two showers given on our behalf, we extend our heartfelt thanks. Your kindness and thoughtfulness will always be remembered. We would also like to say thank you to everyone who remembered us at the time of the death of our sister, Rita Milnes.

MALCOLM & MILDRED

## Deaths

**ANNESLEY, Olive** - Peacefully at the C.U.S.E. Bowen site, Sherbrooke, Que., on Thursday, April 16, 1998. Olive Annesley in her 96th year. Predeceased by her parents Richard Annesley and his wife Florence Cross, three sisters, three brothers, two nieces and two nephews. She is survived by her nieces Margaret (Robert) Hall, Ruby (Alfred) Murray, Dora (Ambrose) Hogan, Peggy (late Elwin) Annesley, nephew Donald (late Adrienne) Stewart, 16 great-nieces and nephews, other relatives and friends. Resting at Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, Que., where friends may call on Friday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service will be held at St. George's Anglican Church, Lennoxville, Que., on Saturday, April 25, 1998 at 2 p.m. Rev. Keith Dickerson officiating. Interment in Malvern Cemetery. As memorial tributes, donations to Holy Trinity Church Cemetery, c/o Mr. Donald Stewart, 400 Roy St., Black Lake, Que. G6H 1S7, would be gratefully acknowledged by the family.

**AUDET, Olga (nee Martin)** - After a lengthy illness at Place Sanborn, Ayer's Cliff, Que., Wednesday, April 15, 1998 in her 92nd year. Beloved wife of the late Lee David Audet. Dear mother of Joyce A. Dickie of Newport, Vt., Dot M. Poutre of Burlington, Vt., David M. Audet of Vancouver, B.C., and Michael L. Audet of Underhill, Vt. Olga will also be sadly missed by her grandchildren, great-grandchildren, many other relatives and friends. A graveside service will be held in Elmwood Cemetery, Sherbrooke, Que., Saturday, April 25 at 1 p.m., the Rev. Mary Lou Shortill officiating. Donations to the Place Sanborn, 999 Sanborn St., Ayer's Cliff, Que. JOB 1C0, would be gratefully acknowledged by the family. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home, 39 Dufferin, Stanstead, Que., 876-5213.

**DICKSON, C. Wynne** - Suddenly at his home in Melbourne, Que., on Friday, April 17, 1998 in his 86th year. Beloved husband of Betty Mueller and the late Roberta Hodgins. Survived and will be missed by daughter Karen (David) Ingimundson and son Robert (Carol Pope), all of Kingston, Ont., and five grandchildren, Andrew (Dawn), Peter (Lana) and Jeffrey (Rosemary) Dickson, and Carla (Paul) Moringstar and Bradley Ingimundson and four great-grandchildren. The family will receive friends Friday evening, April 24, 1998 from 7 to 9 p.m. at the Cass Funeral Home, 295 Principale S., Richmond, Que. A memorial service will be held Saturday, April 25, 1998 at Kirkdale Anglican Church (Route 143 between Melbourne and Ulverton) at 2 p.m. In lieu of flowers, donations to the Wales Home, Richmond, Que., or to the charity of the your choice would be greatly appreciated.

## Deaths

**LAPRADE Bouchard, Lillian** - Peacefully at the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville, April 21, 1998, passed away Lillian Laprade, at the age of 87 years, beloved wife of Fernand "Butch" Bouchard of Waterloo. Dearest mother of the late George. She leaves to mourn her cousins, Cécile Légaré, Cécile (René Lajoie), Alice Laramée, Alice (Francis Landry), Irène Lajoie, her brothers-in-law and sisters-in-law, Fernande Bouchard Bolduc, Jeanne (Guy Desrochers), Judith East Bouchard, Jacques Bouchard (Yolande Lafortune), Yolande Bouchard Côté, her two nieces, Elaine (Simon Deslandes) and Johanne (Guy Rousseau), daughters of the late Berthe Bouchard Messier. She is also survived by other nieces and nephews, relatives and many friends. The family will receive condolences Friday, day of the funeral, at 11 a.m. at the Bessette & Sons Funeral Home Inc., 5034 Foster St., Waterloo, tel: 514-539-1606, fax: 514-539-3035. An ecumenical funeral service will be held at the St-Bernardin Catholic Church in Waterloo on Friday, April 24, 1998 at 1 p.m. Interment at the St-Bernardin Cemetery. Cremation was held in Granby at the Jardin Commémoratif de l'Est. In her memory, donations to the Fondation canadienne pour l'iléite et la colite, would gratefully be appreciated. Forms will be available at the funeral home.

**MAYER, De Seve, Carmen** - At Sherbrooke, Que., on April 20, 1998 in her 87th year. Dear wife of the late Charles. Cherished mother and mother-in-law of Yolande (John Walsh). Beloved grandmother of John Walsh Junior, Louise (Gregory Patchell), Elizabeth (Brent Faas) and seven great-grandchildren. Loving niece of Fernande Bourque. No visitation and no flowers. At the request of the deceased, her remains were donated to medical science. A memorial mass will be held on Friday, April 24 at 11 a.m. at St. Patrick's Church, 115 Merry St. N., Magog, Que. The family will be at the church at 10:30 a.m. to receive condolences. As memorial tributes, donations to the Canadian Cancer Society or to a charity of one's choice would be appreciated.

**TEBBY, William** - Peacefully in his 86th year at C.H.U.S. Hospital on April 21, 1998. Survived by his wife Elizabeth Stocks and sons Robert and William Jr., grandchildren, Penny, Steven, Kimberly and Jim-Bob, great-grandchildren Nicole and Travis. Also sadly missed by other relatives and friends. Visitation at Ledoux Funeral Home, 150 Sherbrooke St., Magog, Que., on Thursday, April 23 from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. A private family service will be held in the chapel on Friday, April 24 at 11 a.m. Rev. Lynn C. Ross officiating, followed by interment at the Cherry River Cemetery. As memorial tributes, donations to the Heart Foundation or Diabetic Association would be gratefully appreciated.



# "Cat from hell" nearly tore child's eyes out

**Dear Ann Landers:** I'm responding to the letter about the "cat from hell." The writer was concerned because her stepdaughter owned an extremely nasty cat. What made the situation disturbing was that the stepdaughter had just given birth to a baby boy and the family was worried that the cat would attack the child. They were afraid to say anything, however, because the stepdaughter was very attached to the animal. Here's my story. I hope it will make an impression on that new mother:



ANN  
LANDERS

When my son was 2, we visited some friends who had a Persian cat with a new litter of kittens. The kittens were in the children's room where my son and his friends were playing.

When I went to get my son, this cat started hissing until I backed out of the doorway. Then, I got a weird feeling when I saw the way the cat was eyeing the kids. I told my son to come to me. He got up and tripped over the kittens. He landed on his back, and the cat pounced on his face.

My friend had to kick the cat to get it off my son. He had a huge bite mark between his eyes, which required 10 stitches, and claw wounds above and below both eyes. I'm sure this cat was trying to take the child's eyes out. He also had claw marks on his face requiring eight stitches. This attack took less than 30 seconds. I was standing 2 feet away and felt powerless to prevent it.

Please tell people that cats can be very vicious, especially if they are protecting their young. Our son will always have scars, but at least he still has his eyesight. — Muncie, Ind.

**Dear Muncie:** A 2-year-old must never be left alone with an animal, no matter how "friendly." I am glad you wrote.

Your letter will most assuredly alert many readers to the possibility of a terrifying scenario.

**Dear Ann Landers:** Here's another one for your "stupid criminals" file. I roared when I read it, and I hope you will, too. — New Yorker

**Dear New Yorker:** I did. Here it is:

An intoxicated robber was caught when he grabbed a cash register in an Anchorage, Alaska, adult bookstore. Apparently, the cash register tape trailed behind him, which made it very easy for the police to follow.

When the man came into the store, he appeared to be drunk. He was slurring his words and seemed incoherent. When the clerk refused to wait on him, he jumped behind the counter and started to swing. The man then grabbed the register and ran with it. The police had no trouble finding him. They just followed the tape.

After the ordeal, the store manager said, "It would have been a lot simpler if he had taken the \$200 out of the register and not bothered anybody." The police agreed.

**Dear Ann Landers:** I am so sick of the bathroom issue, I could scream. Why such a fuss over whether the seat is up or down?

My husband and I raised seven kids, and the subject never came up. If you needed the seat up, you put it up. If you needed it down, you put it down. And we were grateful the paper was there, regardless of whether it was hung so it went over the top or down along the wall. If this is all people have to worry about, I have some advice for them: Get a life. — Harriet in Hillsborough, Calif.

**Dear Harriet:** Bless you for your common-sense approach to a "problem"

**Sutton**  
Mable Boyce  
538-2964

Rae Catlin of St. Albans, Vt., Francis Baker and Lyn Hawley of Sutton were dinner guests of Mac and Shirley Crittenden on Easter Saturday.

Beth St. Pierre, Mike and Ann Somerton and Roy Lowry were Easter dinner guests of Mr. and Mrs. Paul St. Pierre in Montreal.

Friends will be sorry to hear that Hilda Lahue had the misfortune to fall, fracturing a bone in her upper arm. Get well soon Hilda.

May Young and Roger George of Mansonville were recent callers at the Boyce home; Winston and Joan Foster also called at the same home.

Ken, Pam, Karen and Joel McOuat of St. Andrew's East and Jean and Wendy Oulette of Hawksbury, Ont., were Easter day guests of Bid Lachapelle and Stephen.

Raymond and Anita Miller of Smith Falls, Ont., came to see Muriel Miller at

the Sutton Foyer and called on Shirley Beaulac and Pete and Cora Hazard.

Lorraine Jacobs of Ottawa was a guest of Ellen Tibbits over the weekend.

Ronnie and Joan O'Brien of Arnprior, Ont., spent the Easter weekend with Alice Bidwell.

Robert and Joanne Clark of Montreal were Easter guests of Joanne's mother Madeline Bedard and visited other relatives and friends.

Angie Sherrer spent Easter Sunday with Ken and Mary Sherrer at their home on Pinnacle Road. Other guests were Kenneth and Darleen Miller of Bromme, Maurice and Marion Gardner of Vale Perkins; Darth Miller of Montreal, Yvan and Wendy Labonte and children, Rod and Rita Sherrer.

Dennis and Shirley Cowan enjoyed Easter dinner with Gloria Davis and family.

that, for some mysterious reason, has captured the imagination of thousands. Thanks for writing.

**Gem of the Day** (Credit Alexander Wolcott): When a person says, "I'll think it over and let you know," you have a pretty good idea that the answer is "no."

|                   |      |               |          |          |
|-------------------|------|---------------|----------|----------|
| North             |      |               |          | 04-23-98 |
| ♠ 10 6 4 3        |      |               |          |          |
| ♥ A J 7 6         |      |               |          |          |
| ♦ 8               |      |               |          |          |
| ♣ J 6 5 3         |      |               |          |          |
| West              |      | East          |          |          |
| ♠ A K Q 7 5       |      | ♠ J 9 2       |          |          |
| ♥ Q 4             |      | ♥ 5           |          |          |
| ♦ 10 7 6          |      | ♦ A J 5 4 3 2 |          |          |
| ♣ K 10 7          |      | ♣ Q 8 4       |          |          |
| South             |      |               |          |          |
| ♠ 8               |      |               |          |          |
| ♥ K 10 9 8 3 2    |      |               |          |          |
| ♦ K Q 9           |      |               |          |          |
| ♣ A 9 2           |      |               |          |          |
| Vulnerable: Both  |      |               |          |          |
| Dealer: West      |      |               |          |          |
| South             | West | North         | East     |          |
| 3 ♥               | 1 ♠  | Pass          | 2 ♠      |          |
|                   | Pass | 4 ♥           | All pass |          |
| Opening lead: ♠ A |      |               |          |          |

## My kingdom for an eight

By Phillip Alder

We all know that, according to William Shakespeare, King Richard III, fighting desperately on foot, offered his kingdom for a horse. Well, on the day that commemorates St. George, the patron saint of England, this deal features a defensive play requiring somewhat less than a horse to defeat the contract. It was played in a club game at Shakespeare's hometown of Stratford-upon-Avon.

Defending against four hearts, West cashed the spade ace. What should he have done at trick two?

With his long diamond suit, East was strong for the single raise to two spades, but responding two diamonds surely would have committed his side to bidding game. South would have preferred a better suit for a three-level overcall, but sometimes one must do what one must do. In competitive auctions, more points are lost by passing than by bidding. North raised on the "who knows?" basis.

If West continues woodenly with a second spade, declarer will ruff, draw trumps ending in the dummy, and call for the diamond eight. If East rises with the ace, declarer gets two of dummy's clubs away on the king-queen of diamonds. However, if East ducks, declarer benefits from the 3-3 club split, losing only one spade and two clubs.

So, West should switch to a club, but to which one? If West selects the seven, declarer can play low from the dummy, calling on the power of his nine. The winning — and correct — play is the 10. West must hope partner has the eight (or nine).

Whether South plays low or high from the dummy, the defenders will score four tricks: one spade, one diamond and two clubs.



Thursday, April 23, 1998

In the year ahead success in endeavors that have glamorous overtones is indicated. If you've not been in involvements of this kind previously, now is the time to try your hand.

**TAURUS** (April 20-May 20) Socializing with friends today will provide you with feelings of fulfillment. However, select companions who aren't too rambunctious. You need merriment, not mayhem. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156.

**GEMINI** (May 21-June 20) The odds are inclined to favor you a bit today in competitive developments. However, don't use this as a ticket to seek challenges.

**CANCER** (June 21-July 22) Maintain a positive attitude today and don't endow negative thoughts with powers they lack. If you're worrying about something specific, don't. It might never happen.

**LEO** (July 23-Aug. 22) Joint endeavors look promising for you today. You might now be able to fit yourself into a successful arrangement two others have inaugurated.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) Be especially tolerant today of persons with whom you're dealing on a one-to-one basis. Later there might be a role reversal in which the other guy has the upper hand.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) If you idle your hours away today, remorse is likely to set in later. However, there is an insurance against this, and that is doing things for others who really need your help.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) Chance may play a key role in your affairs today. Don't take any foolish gambles, but a calculated risk may be in order if you feel very strongly about something.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) Other interests might vie for your attention today, but keep your major focus on domestic matters. Problems can be averted if your priorities are in order.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) Situations you personally manage have superior chances for success today. If you want something done right, don't delegate it to a surrogate.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) Material prospects look nifty again today. Keep your mind on your business, even if persons with whom you're associating are thinking about other things.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) You have things going for you today that will enable you to succeed where others have failed. It's an inner strength called tenacity. Be sure to use it consistently.

**ARIES** (March 21-April 19) Much can be accomplished today without pushing the envelope. Plan a sensible agenda and proceed at a comfortable, but consistent pace.



# CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: R equals W

'W UA MAI KWMU RLTI  
XTMVGTVPTM AZPST WE EGMV  
WM EA XAMV TE WI WE AMP W  
UA MAI GMUPSEITMU.' — EWS

PURTSU TZZXPIAM

PREVIOUS SOLUTION: "Happy is the man with a wife to tell him what to do and a secretary to do it." — Lord Mancroft

© 1998 by NEA, Inc.

23

## KIT 'N' CARLYLE © by Larry Wright



## HERMAN © by Jim Unger



"I can't find my glasses."

## ALLEY OOP © by Dave Graue and Jack Bender



## ARLO & JANIS © by Jimmy Johnson



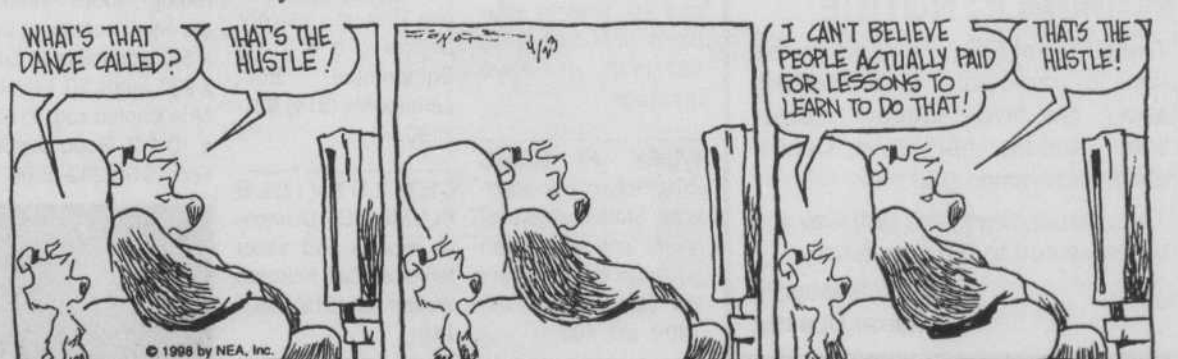
## THE BORN LOSER © by Art and Chip Sansom



## FRANK & ERNEST © by Bob Thaves



## THE GRIZZWELLS © by Bill Schorr





CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
OR KNOWLTON: (514) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

## CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

## 001 Property For Sale

**SAWYERVILLE:** Hurd-Hunt St., 2 bedrooms, full basements, separate garage, large lot, excellent condition. Asking \$39,500. (819) 569-3306.

## 015 Cottages

**SUMMER COTTAGE:** Lake Massawippi (Ayer's Cliff). Lake front, 135 ft. \$75,000. (819) 849-4346 evenings.

## 035 For Rent

3 1/2, 4 1/2. 94 Oxford Crescent (Lennoxville). (819) 821-3034.

4 1/2, 5 1/2  
**LENNOXVILLE:** Spacious, luxurious apartments with sun room. Ideal for couples or retirees. Call (819) 829-0664 or (819) 842-4564.

5 JAMES ST., 3 1/2 room, available May 1. Quiet persons preferred. Heat, hot water, stove and fridge included. (819) 569-4958.

**AYER'S CLIFF - 2** bedrooms, \$325/month. 2 bedroom condo, \$455/month. 3 bedrooms and 2 bathroom condo, \$550/month. Call (819) 838-5710.

## 035 For Rent

**AYER'S CLIFF, 830** Strathcona, 4 1/2 apartment for rent. Call (819) 838-4786.

**BROME LAKE:** Business to rent. Looking for serious concessionaire, Lotto 6/49, access to lake. (514) 242-8888.

**LENNOXVILLE - 3** 1/2, 4 1/2, 5 1/2 heated, hot water included. Also a room for rent, cable and everything included. Call (819) 571-2065 or (819) 835-5315 or (819) 823-2576.

**LENNOXVILLE - 3** 1/2, 4 1/2, 5 1/2 heated, hot water included. Also a room for rent, cable and everything included. Call (819) 571-2065 or (819) 835-5315 or (819) 823-2576.

**LENNOXVILLE - PROSPECT ST., 3** 1/2 plus storage space, heat and hot water included. Available for June 1. Call (819) 346-0649 or (819) 563-1659.

**LENNOXVILLE - QUEEN ST. 3 1/2,** 4 1/2 room apartment, partly furnished. Close to all services. Quiet permanent person please. Call (819) 562-2165.

## 035 For Rent

**LENNOXVILLE 4 1/2** apartment (basement of house) for rent. Quiet side street. Close to all services. Heat, hot water, electricity, washer, dryer, fridge, stove and cable included. Available for June 1, possibly before. Please call Gilles at (819) 566-1858.

**LENNOXVILLE, 4** 1/2's on 78 Belvidere, 35 & 36 Vaudry St. House on Church St., very bright, spacious, on large lot. Also house on Queen St. near Provigo. Large brand new apartment on Queen St. Available starting May, June or July. (819) 821-0112.

**LENNOXVILLE: 4 1/2** and 5 1/2 available July 1. Heated and hot water included. Near all services. Call (819) 823-0506.

**LENNOXVILLE:** Available June 1, 5 1/2 and 3 1/2 room apartments. Heating and hot water included. Call (819) 569-4698 or (819) 563-9205.

**LENNOXVILLE:** Nice, large 4 1/2 and 5 1/2; heated, hot water, freshly painted. (819) 820-7699 or 566-5410.

**STANSTEAD EAST:** Cozy 1 bedroom apartment, ground floor of farm house (beef-organic farm), utilities included, \$350. Substantial reduction for various farm help. (819) 876-2528.

## 100 Job Opportunities

**AVON - JOIN** for free. No worries. April 28 and 29, reserve your name now. Call (819) 562-1676 or leave message.

**WORK AT HOME** assembling our products. Start immediately. For free information package call 24 hours toll free 1-888-771-7409, ext. 402.

## 100 Job Opportunities

**SECRETARY / RECEPTIONIST:** Bilingual (written & spoken), computer literate (Win 95, Office, WordPerfect & Lotus). Full time position, Magog area. Resume to: Gerard James, P.O. Box 652, Magog, Qc, J1X 5A8. Will be kept confidential and returned.

**WAITRESS:** Hotel Manoir Waterville. Must be bilingual. Call (819) 837-2811.

**WANTED: EXPERIENCED** machinist with 5 years experience, knowledge of lathe, milling machine. Able to read blue prints and do lay-out. Call (819) 346-7155 or (819) 569-6952.

## 125 Work Wanted

**1 MAN WITH** logging truck and timberjack skidder for hire. Also buying wood lots (soft/hardwood). (514) 243-1443.

**LAWN MOWING,** North Hatley and Sherbrooke area. Call (819) 823-0506.

**ROTOTILLING OF GARDENS,** lawn mowing, Spring clean up, double windows, small landscaping job. Also have small truck and trailer. Eric Mackeage, Lennoxville, (819) 566-7946.

## 145 Miscellaneous Services

**DAN'S SERVICE -** Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

**HAVE YOUR LAWN /** garden equipment serviced ready for use. Pick up - delivery. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville (819) 821-2590.

**LENNOXVILLE PLUMBING.** Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

## 195 Trucks For Sale

**1985 FORD, 9,000,** LTL, 400 cap., 12,000 + 14,000 lbs., Hendrickson, V.R. Permit Region 5. (514) 242-2200.

## 205 Campers-trailers

**1991 LAYTON, 28 ft.,** 5th wheel, A-1 condition, awning, air-conditioning. Asking \$20,000 or best offer. More information (819) 872-3844.

## 275 Antiques

**ANSONIA CLOCK; 8** piece setting "Royal Albert" white w/silver lining including cream/sugar/butter and vegetable dish. (514) 263-1217 after 5 p.m., ask for Liane.

**ATTRACTIVE MEDIUM-SIZED** house contents sale. Quality period antiques including tables, Queen Anne and chipp. drop leaves, Tilt-tops, card table, bureaus. 100 years plus 4 Hepp. chairs, desk, side tables etc. Good contemporary upholstered items and garden, sun room furniture. Prints and Cosgrove painting. Some porcelain, silver and general household items. Friday and Saturday, 8 a.m. to 5 p.m., Sunday, 10 a.m. to 4 p.m. 58 St. Paul Rd, Knowlton.

## 290 Articles For Sale

**CHILDREN'S BOOKS,** toys and more, kitchenware. Saturday and Sunday, April 25 & 26. 96 Oxford, Apt. 405, Lennoxville. (819) 822-0210.

**DANISH Rosewood** dining room table, excellent condition, 34 x 51, extendible to 34" x 93", seats 10. Lovely blue printed rug, 7 1/2 x 10 1/2. Good condition. (514) 243-5906.

## 290 Articles For Sale

**FENDER SQUIRE** electric guitar and amplifier. Barely used (new condition). \$550, will consider exchange for drums. (819) 838-4175.

**GENERATORS: 1** P.T.O., 40/80 kw, 120/240 volts. 1 P.T.O., 25/50 kw, 120/240 volts. 1 350 kw, 480 volts a.c., Cummings diesel, used 550 hours with trailer and transformer. Call (819) 563-0675.

## 315 Horses

**REGISTERED QUARTER HORSE** mare, 2 years old, chestnut with white face, very quiet. Also western show saddle. (819) 839-3554.

## 320 Livestock

**GOOD HERD** of purebred Simmental. 23 cows, 5 bred heifers, 1 genetic superior bull. For more information contact Edwin Baker (819) 839-2656.

## 320 Livestock

**SHORT HORN BULLS:** Selling April 26, 11 a.m., Asbestos, bull test station. High quality, ready to work; insurance eligible. Information: (514) 263-5057 after 6 p.m. or (819) 879-2905.

## 325 Poultry

**SPECIAL MEAT CHICKEN,** turkeys, layers, fancy poultry, ducks, geese, pheasants, etc. Mason's Feather Farm, Lennoxville, (819) 564-8838.

## 330 Pets

**ST. FRANCIS KENNEL Club -** Dog obedience courses starting in Cowansville April 21 and Granby April 22. (514) 243-0521.

**It pays to advertise in the classifieds**

## 390 Garden Centre

## 390 Garden Centre

## 390 Garden Centre

**PAYSAGISTE**

**HOLLANDE**

**Garden Center Florist & Gift Shop**

**Spring Fever?**  
Trees and shrubs are in!

*Our greenhouses abound with choice, colours and sounds of spring!*

*It's time to plant*

95 Rte 141  
Ayer's Cliff, QC  
(819) 838-4906

FTD  
Teleflora Service Available



## PUBLIC NOTICE

The MRC Val-Saint-François invites you to participate in a meeting about the Hydro-Québec power line, Thursday, April 23rd, Centre d'Art, Richmond, 7:30 p.m.

The optimal power line pathway will be presented to the population.

Guy-Lin Beaudoin  
General Director



## CLASSIFIED

## 425 Bus. Opportunities

FREE 3 minute message. Reveals how you can earn 50 - 100 k a year. 24 hour message. 1-800-299-5001, ext. 93294.

## 440 Miscellaneous

GENT-ARTIST needs place to paddle canoe for exercise. East-South-West Bolton. (514) 292-3549 after 5 p.m. (Will paint you a nice picture).

## 490 Tenders

ST. ANNE'S CEMETERY, Richmond, is seeking tenders for the cutting and trimming of its property. For further information call Richard Lockwood at (819) 826-5882 or Sylvain Poirier at (819) 826-5907. Tenders to be received no later than May 3, 1998, at St. Anne's Anglican Church, P.O. Box 156, Richmond, QC, J0B 2H0.

### Danville

Marlene Brown  
839-2726

Recent guests at Norman and Verian Brown's was Margaret McCoy of Belleville, Ont., and daughter Diane and son-in-law Eric White of Courtic, Ont.

Melissa Carr of Delta, B.C., was a recent guest of her grandparents, Mildred and Rusty Carr. Melissa also visited Lil and Ray McMorin and Evelyn Davis at the Wales Home in Richmond.

Bruce Goodenough of Tarboro, North Carolina, was an overnight guest of his aunt, Pearl Goodenough and her family.

## WI offers bursaries

## FRELIGHSBURG

Missisquoi County Women's Institutes are offering bursaries to two students residing in Missisquoi County who are furthering their education. They must be in good academic standing.

Application forms are available by calling 298-5401.

Completed forms must be returned no later than August 15, 1998 to June Lamey, 72 Principale, Frelighsburg, Que. J0J 1C0.

## Waterloo

Judy Arnott  
539-2169

Mr. and Mrs. Robert Baker of Fennelon Falls, Ont., were Easter guests of Mrs. Gladys Thompson. While here they enjoyed many get-togethers with the rest of the family.

NEW  
SUBSCRIBERS

For Townships news, events & announcements,  
subscribe to

☐ 3 mo. \$31.06

☐ 6 mo. \$61.54

☐ 1 yr. \$119.63

(taxes included)



Payment by:

Cheque \_\_\_\_\_

Money Order \_\_\_\_\_

Visa \_\_\_\_\_

Master Card \_\_\_\_\_

(Credit Card Number)

(Expiry date)

Send to:

The Record,

2850 Delorme St., Sherbrooke, Qc J1K 1A1  
569-9528 • 242-1188 • 1-800-463-9525

## CROSSWORD

## ACROSS

- 1 Movie pig
- 5 Streetcar
- 9 Of the Vatican
- 14 Black in poetry
- 15 Singer McEntire
- 16 Florida city
- 17 Digitalis source
- 19 Ached
- 20 Stupefy
- 21 Plods with effort
- 23 Dropout's 2nd chance

## 24 Expired

- 26 "Aladdin" prince
- 27 Social wasp
- 32 Part of NOW
- 35 Bosc or anjou
- 36 Personal pension \$\$
- 37 Augury
- 38 B'nai
- 40 Get out of bed
- 41 Relatives
- 42 Spiny African plant

## 43 Musical

- selection
- 44 Pompous person
- 48 TV classic, "You \_\_\_ There"
- 49 Writer Morrison
- 50 Letters in the theater
- 53 Period of decline
- 57 Reaper follower
- 59 Purple shade
- 60 Make palatable
- 62 Arboreal marsupial
- 63 Three-spot
- 64 Lomond or Ness
- 65 Ruhr valley city
- 66 Remnants
- 67 As far as

## DOWN

- 1 Shroud in mist
- 2 Overhead
- 3 Sparred
- 4 Art print, briefly
- 5 Scoop-shaped garden tool
- 6 Make known
- 7 Jurist Fortas
- 8 Upright pole
- 9 Trendy

## 10 Tangy

- 11 Spasm of distress
- 12 To shelter
- 13 Young guys
- 18 Carrying a burden
- 22 Hindu prince
- 25 Superlatively dumb
- 27 Desire
- 28 Drench
- 29 Fork-tailed flier
- 30 Clapton or Idle
- 31 Biblical weed
- 32 Oriental fryers
- 33 Skip
- 34 Program choices
- 38 Remove air from pipes
- 39 Five-and-a-half yards
- 40 Pose for a portrait
- 42 "The \_\_\_ Queen"
- 43 Nosy person
- 45 Femme \_\_\_ (seductress)
- 46 Evidenced greed
- 47 Fillings
- 50 Nose into

## 51 Respond

- 52 Correct: pref.
- 53 Actress Sommer

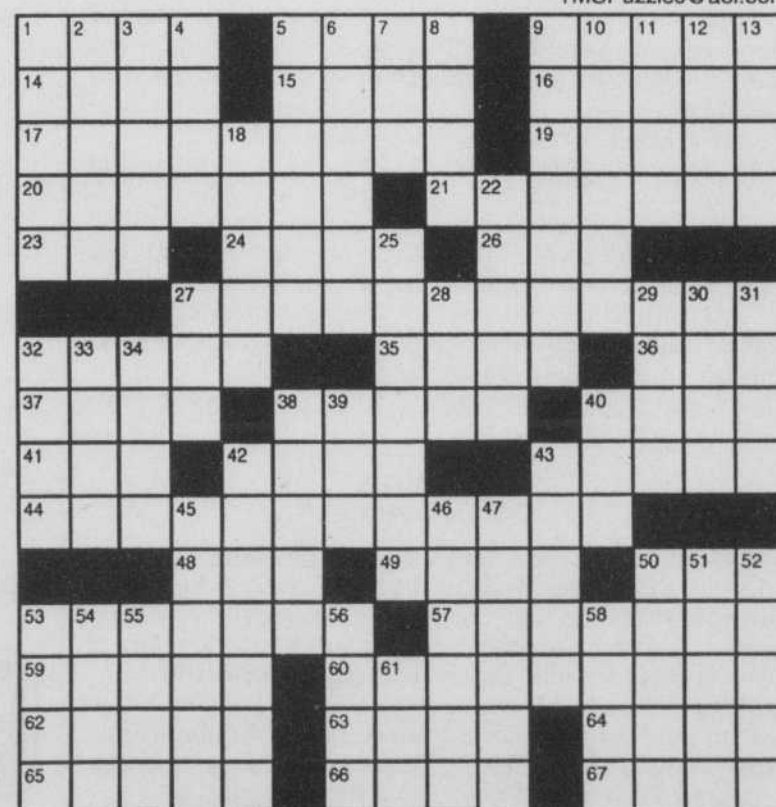
## 54 Life stories, for

- short
- 55 Fictional Gil

## 56 First family of

- Ferrara
- 58 Legal grp.
- 61 Coffee vessel

TMSPPuzzles@aol.com



By Diane C. Baldwin  
Columbia, MD

4/23/98

## Wednesday's Puzzle Solved

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H | A | Y | E | S |   | R | U | B | S |   | F | L | O | P |
| O | H | A | R | E |   | A | S | E | A |   | R | A | R | E |
| H | O | W | A | R | D | K | E | E | L |   | A | L | A | N |
| O | Y | L |   | R | U | E | D |   | A | R | N | O | L | D |
|   |   |   | J | A | B | S |   | E | R | I | C |   |   |   |
| R | E | B | U | T | S |   | E | V | I | D | E | N | C | E |
| E | L | U | D | E |   | P | L | I | E |   | S | O | O | N |
| A | I | R | Y |   | B | O | L | A | S |   | G | I | L | A |
| T | A | N | G |   | E | D | E | N |   | M | U | S | I | C |
| A | S | S | A | S | S | I | N |   | C | E | M | E | N | T |
|   |   |   | R | I | T | A |   | F | O | A | M |   |   |   |
| A | D | U | L | T | S |   | P | L | A | N |   | G | N | U |
| G | A | L | A |   | H | A | R | O | L | D | L | E | E | K |
| E | L | A | N |   | O | B | O | E |   | E | E | R | I | E |
| S | E | N | D |   | T | E | D | S |   | R | E | E | L | S |

(C)1998 Tribune Media Services, Inc.  
All rights reserved.

4/23/98



# RECORD

## UCW meetings

### WATERVILLE

Thirteen ladies met at the United Church Hall on April 15 for a meeting of the U.C.W. Glenna Smith was hostess and Doris Fidler chaired the meeting. A welcome was extended to everyone and the meeting opened with the purpose.

Carolyn Bureau spoke on the message of Easter and the arrival of spring. Poems, "An April Day" and "Easter Promise" were read. Easter brings the joy of the resurrection and spring gives new hope with the rebirth of nature. A hymn, "Jesus Keep Me Near The Cross" was sung. A prayer and the Lord's Prayer closed devotions.

The minutes of the March meeting were read and Pearl Ball moved their adoption. Several thank you notes were read for cards sent and for a reception following a funeral. A letter of appreciation was read for Campbell Soup labels sent to help the Evangelical School for the Deaf in Puerto Rico. With the labels they obtain free school equipment.

A variety of cards was sent out in March by Vi Derby.

Attention was drawn to a letter being sent out regarding the payment of school taxes. Those not responding to the letter will automatically have to vote in the Catholic school board system.

Final plans for the May 7 luncheon were made. Pies were solicited and all details completed.

Our closing meeting for the summer on May 20 will be a luncheon meeting.

Following a benediction, Shirley Knutson spoke on her trip to Singapore last January. It is a beautiful city with extremely warm temperatures. She told of the beautiful jewelry, the type of clothing

worn, and the variety of food. A number of articles and photos were on display.

At the close of the afternoon refreshments were served by the hostess and a time of visiting enjoyed. Marie Scott served tea.

*Submitted by  
Glenna Smith, secretary*

### SUTTON

Members of the Sutton UCW met at the church hall Wednesday morning, April 15 for their monthly meeting.

The president opened the meeting with the Purpose in unison. As a devotional Cathy Edgar read an article from Mandate (One woman can make a difference,) followed by prayer.

Karin Liebreche, acting secretary read the minutes of the last meeting which were approved as read. The treasurer's report by Beth Travers showed a satisfactory financial balance.

There will be a rummage sale in the hall on April 30 from noon to 8 p.m. and again on May 1 from 10 a.m. to 5 p.m. Plans for help were made at the meeting.

A casserole dinner is planned for May 28, reservations appreciated.

In July a salad and dessert luncheon is being planned.

Cards had been sent out to ill or older members not present. I have received several cards in the past year as well as an arrangement of flowers. My thanks to all who remembered me.

After the business meeting Margaret Robinson and Linda Hoyt served a delicious lunch that was enjoyed by all during the social hour.

The next meeting will be on May 20, in the hall at the usual time.

*Mable Boyce*

### Birchton

Muriel Prescott

Welcome to two new baby boys in the Park Area. Kevin is the son of Marco and Lorraine Isabel and the other is the son of Jaques and Maryse Laliberté. Doug and Diana Gillam were guests at Kevin's christening in Sherbrooke.

Muriel Prescott accompanied Hugh and Gladys Patton of Lennoxville to the Bury Funeral Home to offer condolences to the family of the

late Lottie Dougherty. The Pattons and Arthur and Hazel Rogers were supper guests of Muriel's before returning to Lennoxville.

Bain and Darlene Rogers were Easter Sunday supper guests of his parents, Arthur and Hazel Rogers.

Neil, Francine and Amanda McLeod were Easter supper guests of Mac and Joyce McLeod.

## Turning a dream into reality

Your saliva glands work overtime when a new Porsche is this close to affordable

By MALCOLM GUNN  
SPECIAL REPORT

**P**ssst. Hey, buddy. Want to save a bundle on your next new sports car and become the envy of the neighborhood?

Then pick up a Boxster, the latest top-down two-seater from Porsche.

Not only is this jewel the most affordable Porsche to roll off the assembly lines since the ugly-duckling 914 from the 1970s, but the car breaks fresh ground with its mid-engine, water-cooled layout, and features that equal the more expensive 911. Make that the way more expensive.

Boxster envy has quickly become a national pastime as dealers move as many copies as they can lay their hands on. It's not uncommon for people to turn into drooling, slack-jawed zombies when one crosses their path.

From the beginning, Porsche set out to produce a car that would reflect more than a half century of sporting heritage. The inspiration for its design stems from both the 550 Spyder and the Speedster models from the 1950s. Today, both

models are highly sought after collectables that command serious coin at auctions. They're also frequently copied in fiberglass by kit car manufacturers.

The Boxster might look retro, but there's nothing old-fashioned about the car's mechanical/technical content. This puppy steers clear of previous travesties, like the anemic Rabbit-based 924-series from 20 years ago. This true-blue Porsche's power is derived from an all-new 2.5-litre horizontally-opposed, all-aluminum six-cylinder engine, Porsche's first-ever water-cooled motor. This is a DOHC 24-valve unit with variable valve timing and dry-sump lubrication that puts out 201 horsepower at 6000 rpm. Porsche claims a 0-100 km/h time of just over six seconds when equipped with a five-speed manual transmission.

If you'd rather steer than shift, you can opt for the Tiptronic semi-automatic transmission which features shift buttons on either side of the steering wheel hub, and allows the driver to flick up and down the gears like a Formula 1 pilot.

Braking is supplied by big four-wheel discs that feature cast alloy calipers and suspension-mounted cooling ducts that move with each wheel to provide a constant supply of fresh air, thus reducing pedal fade.

Now into its second model year, the Boxster receives some refinement with side-impact airbag protection added to the base equipment list.

That list also includes a power-operated top that, when lowered,

hides under a rear deck lid. Raising and lowering the top is accomplished in a mere 12 seconds. Other standard goodies include 16-inch alloy wheels (17-inch versions are optional) air conditioning, power windows, leather seats with power controls for the driver, AM/FM sound system with CD changer and power windows.

The Boxster's practical side comes through with a deep up-front trunk and an ample luggage area at the rear.

Rumors persist that a more powerful Boxster S model is in the offing which will feature a larger 3.0-litre engine and 250 horsepower. This should make the Boxster even tougher to overlook when compared to similarly-priced Corvettes, Mercedes-Benz SLKs and six-cylinder-powered BMW Z3s.

A Porsche on the cheap? Not exactly. But a thoroughly decent sporting machine for about one-third less than big brother 911. Gotta like it!

### FLIGHT DATA

#### 1998 Porsche Boxster

- ★ Two-door mid-engine convertible roadster
- ★ 2.5-litre horizontally-opposed six-cylinder engine producing 201 horsepower
- ★ Five-speed manual, or optional five-speed Tiptronic semi-automatic transmission
- ★ Plenty of performance value in an affordable package
- ★ Mid-engine layout provides almost 50/50 weight balance plus extra luggage space
- ★ Water-cooled V6 yields decent performance
- ★ It's a real, honest to god Porsche
- ★ Base price: \$58,400



## Aluminized steel & stainless steel mufflers



SILENCIEUX SHER-LENN Inc.  
950 Wellington St. S.  
Sherbrooke



Fernand Cabana, owner  
569-9494

